

Vokabelliste



THL Tag 2013 27. - 28.9.2013

Deutsch	Englisch
abstützen (zb ein Fahrzeug)	to brace the car
Airbag	airbag
Airbagrückhalter	airbag retainer
alternativer Antrieb	alternative engine
Amaturenbrett	dashboard
Atmung	respiration
Auto	car
Autobatterie	car battery
Autodach	the roof of the car
Autositz	car seat
Autotür	car door
Benzin	gasoline / petrol
Blaulicht	blue light
Blech	steel
Brandschutz	fire prevention
den Patienten mit Planen und Plexiglas schützen	to protect the patient with foils and plexiglas
der Patient ist ansprechbar	the patient is responsive
der Patient ist bewusstlos	the patient is unconscious
die Genickwirbelsäule stabilisieren	to stabilise the neck (cervical) spine
Diesel	diesel
eingeklemmte Person	trapped person
Fahrzeugelektrik	board electric
Feuerlöscher	fire extinguisher
Feuerwehrdepot	fire brigade station
Feuerwehrhelm	(fire fighters) helmet
Force-Gerät	force tool
Frontscheibe	windscreen / front window
Fußraum	leg area / leg room
Gasflasche	gas container
Glasmanagement	glass management
Glassplitter	glas splinters
Gurtstraffer	belt tensioners
Heckscheibe	rear window
hydraulisches Rettungsgerät	hydraulic rescue equipment/gear/tool
Karosserie	bodywork
kleines Spineboard	small spineboard
Kleinlöschfahrzeug	small fire-fighting vehicle
Kofferraum	luggage space / cargo bay
Kommandant	commander / Hauptmann / Schöni
Kommandofahrzeug	command vehicle / mobile command
Kopfstütze	head restraint

Vokabelliste



THL Tag 2013 27. - 28.9.2013

Deutsch	Englisch
Kreislauf(kollaps)	circulatory colllaps
Lenkrad	steering wheel
mit dem hydraulischen Spreizer arbeiten	to work with the spreader, to open the door with the spreader
mit der hydraulischen Schere schneiden	to cut with the hydraulic shears/scissors
Motorraum	engine bay / engine compartment
Öl	oil
Pannendreieck	breakdown triangle
Patient	accident patient
Puls	pulse
Reifen	tyre
Rüstlöschfahrzeug	rescue fire fighting vehicle
Säbelsäge	sabre saw
Sägeblatt (der Säbelsäge)	the saw blade oft he saber saw
Sanitäter	medic
scharfe Schnittkante	a sharb cutting edge
scharfe Schnittkante abdecken	to cover sharp edges
Schaufeltrage	scoop stetcher
Schere (hydraulisch)	hydraulic shears/scissors
Sicherheitsgurt	safety belt
Sitz umlegen	to reward seats
Spineboard	spineboard
Spreizer (hydraulisch)	hydraulic spreaders
stabilisieren (des Fahrzeuges)	to stabilise the car
Staubmaske	dust mask
steifer Nacken	stiffneck
Strom	power / electricity
Stromaggregat	power set / unit
Tanklöschfahrzeug	pump water tender
Türbänder	door fittings
Türschloss	the lock
UHPS	UHPS
Unfallstelle absichern	to make safe the scene of accident
Unterlegkeile	wheel chocks
Verbundscheibe	laminated glass
Verkehrsleitkegel	traffic cone
Verlängerungskabel	extension cable
Verletzung	injury, injuries
Visier des Feuerwehrhelmes	helmet visor
Wirbelsäule	spine
Wirbelsäulenverletzung	spine injury
Zeitlimit	time limit
Zeitplan	timetable